우리말 어휘의 시간을 읽다

고아원

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

고아를 거두어 기르는 사회사업 기관.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
20세기	5개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 45자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '고아원'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 고아를 거두어 기르는 사회사업 기관.

고아원의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

고아원의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
고아원 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
고ᄋᆞ원 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
孤兒院 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 고아원
  20세기현재
- 고ᄋᆞ원
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
고ᄋᆞ원, 孤兒院, 고아원

고아원의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘고아원’은 20세기에서부터 한글로 표기된 ‘고아원’이나 한자로 표기된 ‘孤兒院’이 나타난다.

다른 언어와 한자음

‘兒(아)’의 이전 시기의 한자음 ‘ᄋᆞ’가 반영된 ‘고ᄋᆞ원’도 나타난다. ‘고아원’은 일본어로부터 들어온 말이다.

문헌 속의 고아원

전체 용례 5개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 고ᄋᆞ원, 孤兒院, 고아원 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
고ᄋᆞ원, 孤兒院, 고아원

출처 1900 신학월보 1:457 용례 01

문헌 용례

혹 아ᄃᆞᆯ 업ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ이 잇ᄉᆞ면 이 고ᄋᆞ원에 잇ᄂᆞᆫ ᄋᆞ히ᄅᆞᆯ 양ᄌᆞ로 삼으시ᄂᆞᆫ 거시 됴켓ᄉᆞ오며.

현대어 풀이

혹 아들 없는 사람이 있으면 이 고아원에 있는 아이를 양자로 삼으시는 것이 좋겠사오며.

출처 1907 대한자강회월보 제13호 78면

용례 02

문헌 용례

阿峴公 同墓地로 出往ᄒᆞᄂᆞᆫᄃᆡ 仁港 永化學校와 仁明義塾과 京城 孤兒院의 諸學徒가 前導ᄒᆞ고 一般 社會의 有志紳士가 多數히 護葬ᄒᆞ얏더라.

현대어 풀이

아현동 공동묘지로 출발하여 가는데 인항 영화 학교와 인명 의숙과 경성 고아원의 모든 학도가 앞장서고 일반 사회의 유지 신사가 다수히 호장하였다고(장의 행렬을 호위하고) 한다.

출처 1908 은세계 130

용례 03

문헌 용례

그 지물을 다 흣터셔 고아원(孤兒院)과 자션병원(慈善病院)에 긔부ᄒᆞ고.

현대어 풀이

그 재물을 다 흩어서 고아원과 자선 병원에 기부하고.

출처 1909 언문 1:10

용례 04

문헌 용례

고ᄋᆞ원 [孤兒院].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1920 동아일보 5월 16일 4면

용례 05

문헌 용례

慈善事業으로 病院이라든지 孤兒院이라든지.

현대어 풀이

자선 사업으로 병원이라든지 고아원이라든지.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

고아원 관련 낱말

- 

고아명사부모가 죽거나 부모에게 버림받아 부모가 없는 아이.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

고아원의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 심재기 1971 《한자어의 전래와 그 기원적 계보: 김형규박사 송수기념논총》 일조각
- 이한섭 2024 《용례 기반 일본어 유래 우리말 사전》 한국문화사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 고아원의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

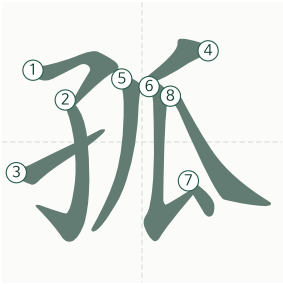
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

孤

뜻·음 외로울 고

총 8획 · 부수 子





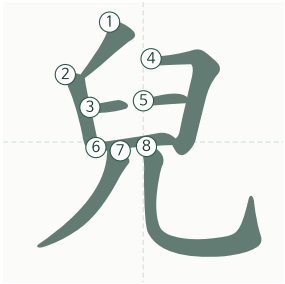
hanja.wordrow.kr/한자/孤/

兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿





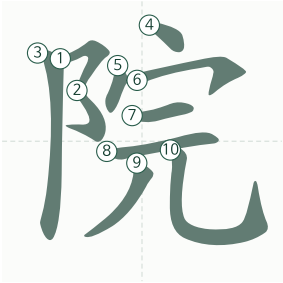
hanja.wordrow.kr/한자/兒/

院

뜻·음 집 원

총 10획 · 부수 阜



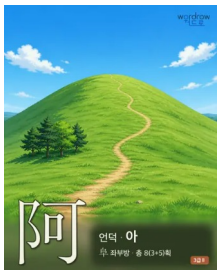


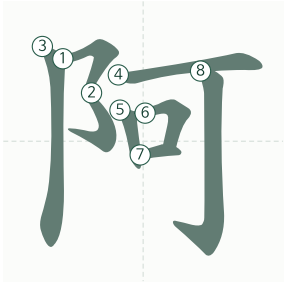
hanja.wordrow.kr/한자/院/

阿

뜻·음 언덕 아

총 8획 · 부수 阜





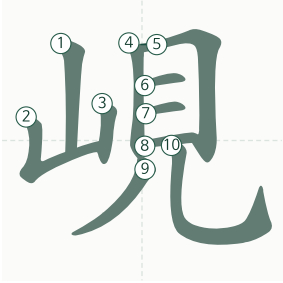
hanja.wordrow.kr/한자/阿/

峴

뜻·음 고개 현

총 10획 · 부수 山





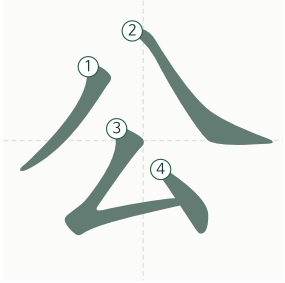
hanja.wordrow.kr/한자/峴/

公

뜻·음 공평할 공

총 4획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/公/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

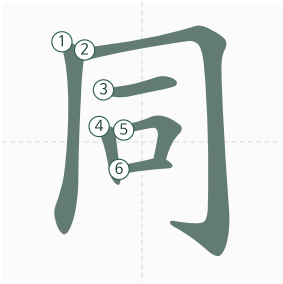
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

同

뜻·음 한가지 동

총 6획 · 부수 口





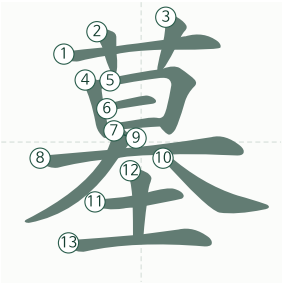
hanja.wordrow.kr/한자/同/

墓

뜻·음 무덤 묘

총 14획 · 부수 土





사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/墓/

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土



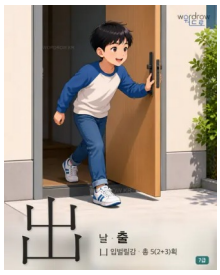


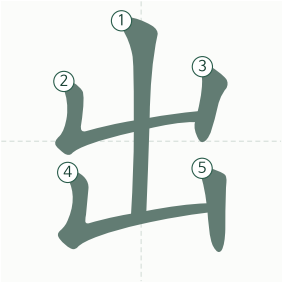
hanja.wordrow.kr/한자/地/

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





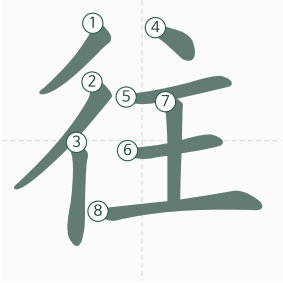
hanja.wordrow.kr/한자/出/

往

뜻·음 갈 왕

총 8획 · 부수 彳





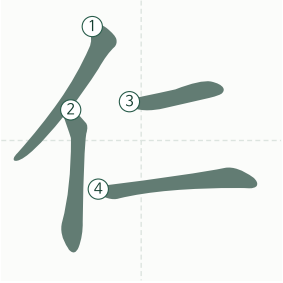
hanja.wordrow.kr/한자/往/

仁

뜻·음 어질 인

총 4획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/仁/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 8 · 45자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

港

뜻·음 항구 항

총 12획 · 부수 水





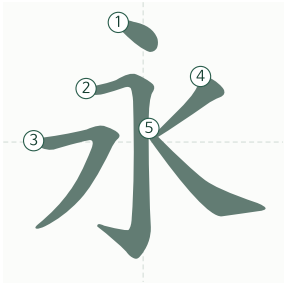
hanja.wordrow.kr/한자/港/

永

뜻·음 길 영

총 5획 · 부수 水





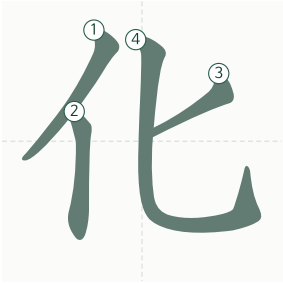
hanja.wordrow.kr/한자/永/

化

뜻·음 될 화

총 4획 · 부수 匕





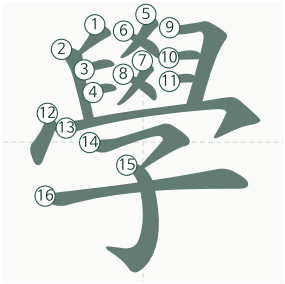
hanja.wordrow.kr/한자/化/

學

뜻·음 배울 학

총 16획 · 부수 子





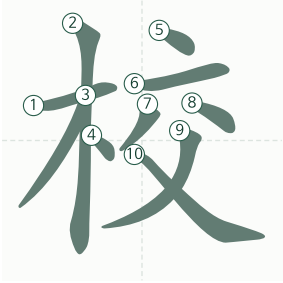
hanja.wordrow.kr/한자/學/

校

뜻·음 학교 교

총 10획 · 부수 木





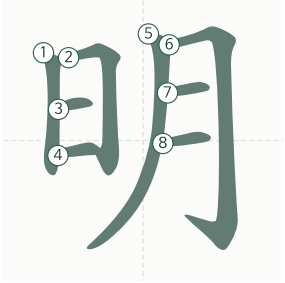
hanja.wordrow.kr/한자/校/

明

뜻·음 밝을 명

총 8획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/明/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 8 · 45자

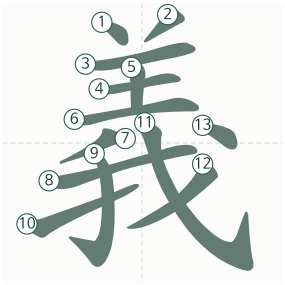
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

義

뜻·음 옳을 의

총 13획 · 부수 羊





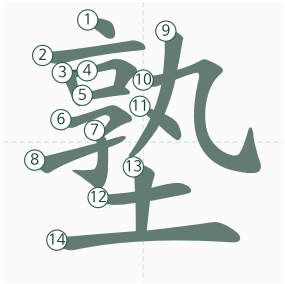
hanja.wordrow.kr/한자/義/

塾

뜻·음 글방 숙

총 14획 · 부수 土





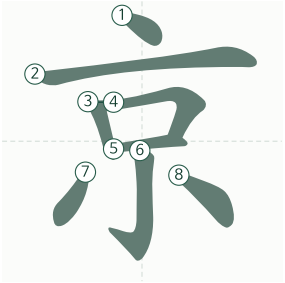
hanja.wordrow.kr/한자/塾/

京

뜻·음 서울 경

총 8획 · 부수 亠





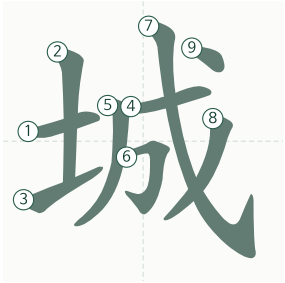
hanja.wordrow.kr/한자/京/

城

뜻·음 재 성

총 10획 · 부수 土





사전 10획 · 획순 그림 9획

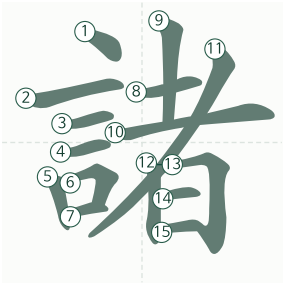
hanja.wordrow.kr/한자/城/

諸

뜻·음 모두 제

총 16획 · 부수 言





사전 16획 · 획순 그림 15획

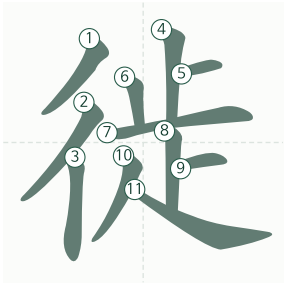
hanja.wordrow.kr/한자/諸/

徙

뜻·음 옮길 사

총 11획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/徙/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 8 · 45자

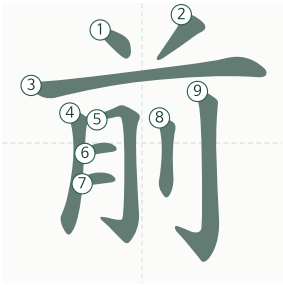
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

前

뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





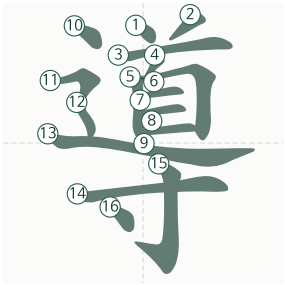
hanja.wordrow.kr/한자/前/

導

뜻·음 인도할 도

총 16획 · 부수 寸



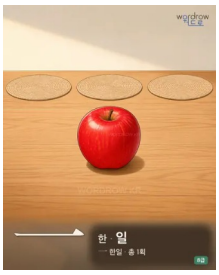


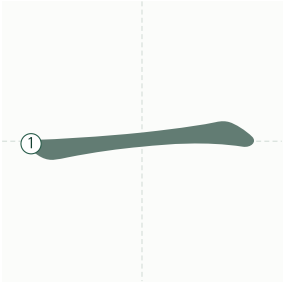
hanja.wordrow.kr/한자/導/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/一/

般

뜻·음 가지·일반 반

총 10획 · 부수 舟





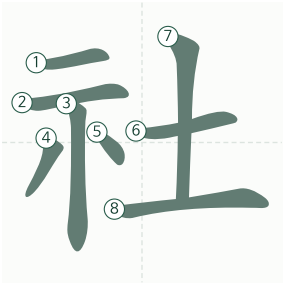
hanja.wordrow.kr/한자/般/

社

뜻·음 모일 사

총 8획 · 부수 示





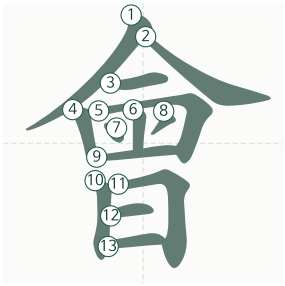
hanja.wordrow.kr/한자/社/

會

뜻·음 모일 회

총 13획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/會/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 8 · 45자

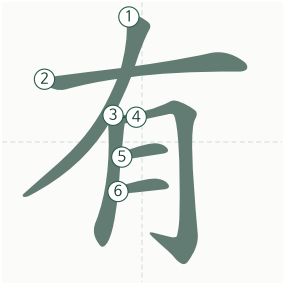
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





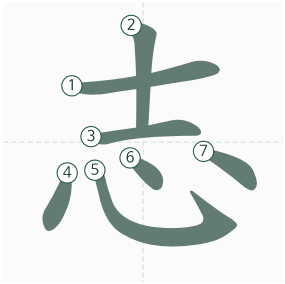
hanja.wordrow.kr/한자/有/

志

뜻·음 뜻 지

총 7획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/志/

紳

뜻·음 띠[帶] 신

총 11획 · 부수 糸





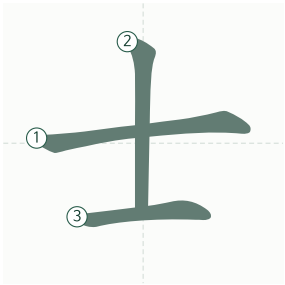
hanja.wordrow.kr/한자/紳/

士

뜻·음 선비 사

총 3획 · 부수 士





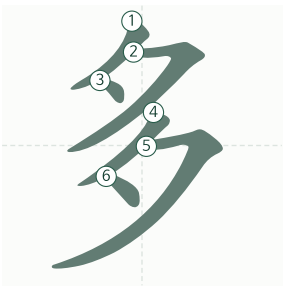
hanja.wordrow.kr/한자/士/

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





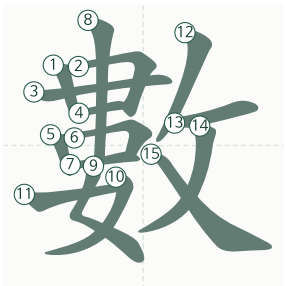
hanja.wordrow.kr/한자/多/

數

뜻·음 셈 수

총 15획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/數/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 8 · 45자

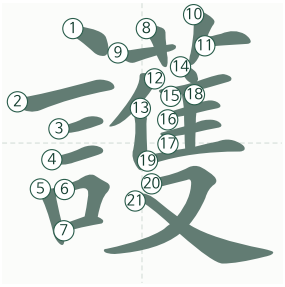
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

護

뜻·음 도울 호

총 21획 · 부수 言





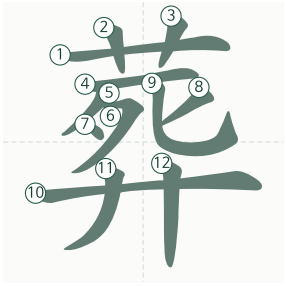
hanja.wordrow.kr/한자/護/

葬

뜻·음 장사지낼 장

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

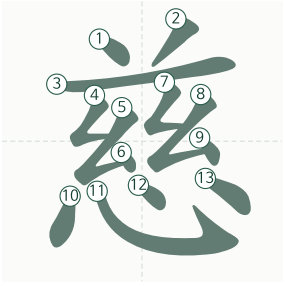
hanja.wordrow.kr/한자/葬/

慈

뜻·음 사랑 자

총 13획 · 부수 心





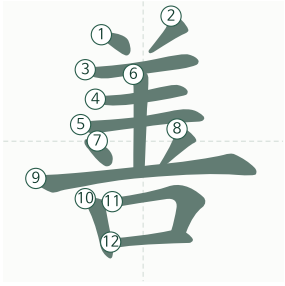
hanja.wordrow.kr/한자/慈/

善

뜻·음 착할 선

총 12획 · 부수 口





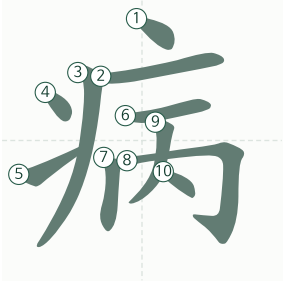
hanja.wordrow.kr/한자/善/

病

뜻·음 병 병

총 10획 · 부수 疒





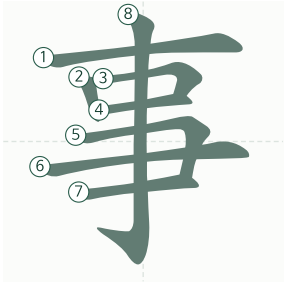
hanja.wordrow.kr/한자/病/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





hanja.wordrow.kr/한자/事/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 8 · 45자

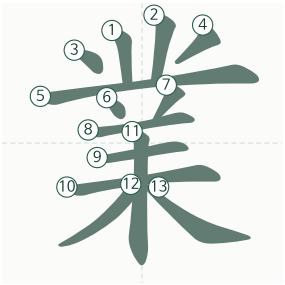
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

業

뜻·음 업 업

총 13획 · 부수 木





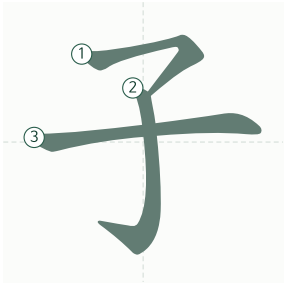
hanja.wordrow.kr/한자/業/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



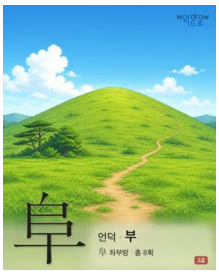


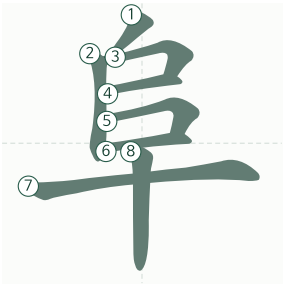
hanja.wordrow.kr/한자/子/

阜

뜻·음 언덕 부

총 8획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/阜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 儿.